

Enformaziuns y Comunicaziuns



Pissia dai scolari: En jöbia ai 3 d'aorí ales 18:00 él te dlilia la Pissia y Les Staziuns por i scolari dla elementara y dla mesana. Düt é enviés da tó pert.

Confesciuns sö Oies: L'Unité Pastorala pîta ince eniann la possibilé da jí de Carsëma a se pissié sö Oies. Les confesciuns é de vëndres dales 16:30 ales 18:00: ai 4 d'aorí con don Marco Veghini y ai 11 d'aorí con nosc ploan signor Klaus.

Les Staziuns sö Oies: En sabeda ai 5 d'aorí él endô les Staziuns dai ministrong y dles schires joniles dla Val Badia sö Oies. An pëia ia ales 14:45 dan calogna da San Linert, por jí sö dô le tru dles Staziuns. Sce al é bor' tomp, s'encuntun sö Oies ales 15:15. Dedô él Mëssa y spo pocio renfrësch y aorela cõrta. Düt é enviés.

Pelegrinaje: La "Pilgergemeinschaft" de Südtirol organisa en sabeda ai 26 d'aorí na "Sternwallfahrt" da plü posc de Südtirol fina a Balsan, olache al sará ales 16:00 na Mëssa cole Vësco. **Por la Val Badia vägnel fat ensciö:** an s'encunta ales 7:30 a Longega por jí spo cola coriera a La Pli, olache al sará na picia funziun te dlilia. An vá spo a pe fina San Laronz passenn por Sares. Da danló ennent ván cola coriera y la ferata fina a Balsan, y do mëssa endô zoruch a Longega, olach'al é i auti. Por prenoté les corieres prëibel **s'anunzié cina ai 6 d'aorí pa Carlo Suaní al 348 6290572.**

Scinché la Parora de Dio: Ponsëise a na scincunda adatada por la Pröma Santa Comegnun o por Pasca? Scinchedi a nüsc mituns y a nostes mitans la Parora de Dio! Portede pro che i mëndri conësci la gran storia de Dio con la persona y ch'ai pói aprofondí i contegnüs de nosta fede. Scinchedi öna dles 2 Bibies ladines co é gnüdes fora l'ann passé. La **Bibia por mituns** marora é da ciafé pal autur Franz Rigo o tles botëghes Mascotte y Šauter. Chéra scrita tal ladin de mesaival **Tüa Parora cunta. La Bibia por pici y gragn** de Renate Valentini ciafëise tles botëghes Mascotte y Šauter.

KW Seniorencub/1: Cösta domëgna ai 30 de merz ales 18:00 él Les Staziuns abelides dal Cor dal Seniorencub. En dedemesaledema ai 2 d'aorí ván cole bus dles 13:40 dal Cone demez, cina ia La Pli, olach'al é ales 14:30 Les Staziuns te dlilia.

KW Seniorencub/2: En jöbia ai 3 d'aorí pëiun ia ales 8:49 cole bus dal Cone demez, por jí a Mellau dlungia Porsenú, y danló a pé cina a Sant André. Al é da se tó do val' te rucsoch.

Comune: En jöbia ai 3 d'aorí dales 8:00 ales 18:00 vägnel saré jö la Val, da Fodara Masaronn fina tai Tamersc, deache al vén lascé jí ciará na bomba dla secunda vera. An ne pò passé no coi auti sön strada y gnanca a pé o cola roda do sëmenes y trus.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploanialplan@gmail.com - Download: www.unitepastoral.org

UNITÉ PASTORALE



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz
www.unitepastoral.org

Ann C

30.03.2025 - Cuarta domëgna de Carsëma - Laetare
Dé dal Seminar

nr. 18

L'amur y la ligrëza dal Pere por le fí pardü y gnü zoruch

Dal Vangelo do San Luca 15, 1-3.11-32

(...) Gejú á cunté na parabola y á dit: ¹¹En él â dui fis. ¹²Le plü jonn de chisc ti á dit a so pere: Pere, damo la pert dla ierpejun co mo speta. Ensciö á le pere partí sö so avëi. ¹³Do pùc dis á le fi plü jonn pochené döt y s'an é jü t'en paisc dalunc. Danló ál vit na vita desliada y á spaterlé ia so avëi. ¹⁴Mo do ch'al â albü desmandré döt cant, êl gnü na gran ciarestia te chël paisc, y ara ti jea dër mal. ¹⁵Danló él jü a se pité pa en abitant de chël paisc, co l'á fat jí tai ciampoprés a vardé i porci. ¹⁶Al s'ess ienn paré la fan con les sbrosces che i porci mangiâ, mo degügn ne ti an dea. ¹⁷Danló él jü ete te se enstës y á dit: Tan de oras de mio pere á pa plü co assá da mangé, y iu möri tló da fan. ¹⁸I ó pié ia y jí da mio pere y ti dí: Pere, i á fat picé cuntra le cí y cuntra te. ¹⁹I ne sun nia plü dëgn da ester to fi; tolemo sö desco önn de tü oras. ²⁰Spo él pié ia y é jü da so pere. Le pere l'â belo odü gnenn dalunc adalerch, y s'al menâ picé. Dlun saltenn ti él jü adencuntra, ti é salté encér le col y l'á bajé. ²¹Y le fi á dit: Pere, i á fat picé cuntra le cí y cuntra te; i ne sun nia plü dëgn da ester to fi. ²²Mo le pere ti á dit ai fanc: Jide debota a do la plü bela iesta y iestídila, metedi en anel tla man y iestídi i cialzá. ²³Condüjede adalerch le videl mioré y tolédele ia; i orun mangé y fá gran festa. ²⁴Deache mio fi ea mort y vir endô; al ea pardü y é endô gnü ciafé. (...)

Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!



PODËI SE DÍ I FAI ÖNN CON L'ATER...

Cultura da dé pro fai ó dí te cösc contest nia ma dé pro fai che an fej enstësc, mo ince azeté che d'atri s'ai diji. Cösc ó dí che al se fej n'atmosfera, olache al ne vén nia ma perié pordenanza, mo al vén ince lascé lerch da azeté y tó sö la critica. Cösta desponsibilité desmostra umilté y sonzierité. Ara cherièia en clima de fidonza co ti dij ales porsones tocades: ostes esperionzes ne vén nia ignorades, osta soferonza ne vén nia stopada ia, ostes parores vén ascutades. Cultura da dé pro fai é en dialogh vit, olache al pò ince gní baié de leretés co fej me. I sun arjigné y arjignada nia ma da dé pro fai, mo i sun ince davert o daverta da m'ai lascé dí dai atri. Cösc pò dër renforzé la créta tal prozes de müdamont. **Vësco Ivo Muser, lëtra por la Carsëma - 4^a pert**

Edema liturgica dai 30.03. ai 06.04.2025		
DOM 30.	Cuarta domëgna de Carsëma "Laetare" De dal Seminar	Diemut, Roswita
08:15	gran mëssa a La Pli	
10:00	gran mëssa por döta la ploania <i>oferta por le Kassian-Tschiderer-Werk</i> dal ann por +Vigile Erlacher da Torpei dal ann por +Egon Federa +Emma Vigg, Miara - +Carlo Palfrader por la familia de Nese	
18:00	les staziuns (Annalisa)	
Lön 31. <u>N.B.:07:45</u>	<i>Cornelia, Guido, Beniamin</i> s.m. a La Pli con i scolari	
Ded 01.	Irene, Hugo, Gilbert	
19:30	corona	
Dem 02.	<i>Francesch de Paola, Maria d'Egit</i>	
Jöb 03. 18:00	<i>Richard, Elisabeth Koch - de d'oraziun do vocaziuns</i> les staziuns con pissia por i scolari (Erich)	
Ven 04. 07:30	pröm vëndres - Isidor, Konrad, Heinrich Richter s.m. +Hochwürden Sebastian Hopfgartner ++Pisching de Candido püres anime	
Sab 05. 07:30 09:00 17:30 18:00	<i>Vinzenz Ferrer, Crescentia, Iuliana</i> s.m. a La Pli pissia por i mituns dla pröma santa comeniu corona s.m. prefestia dal ann por +Anselmo Ferdigg dal ann por +Angelo Del Buono ++geniturs de Pitscheider Bruno y Erlacher Lies +Paola Erlacher Frenademez por vís y ++ dla familia de Pal	
DOM 06.	Cuinta domëgna de Carsëma zelebraziuñ dla Parora de Dio a La Pli	Zelestin, Sisto, Wilhelm
08:15	gran mëssa por döta la ploania	<i>oferta por la ploania</i>
10:00	+Albert Taibon +Rosa Rubatscher Feichter +Teresa Ties Bernardi rengraziamont por 90 agn de vita de Albina Palfrader Ties	
18:00	les staziuns	

Gott möchte, dass du fragst!

Es ist keine Schwäche, nach dem „Warum“ zu fragen.
Es zeigt deine Ehrlichkeit und deine Beziehung zu Ihm.

Pla vita cristiana alda zonzater lapró: oraziun, umilté y amur a dötes les porsones. Cösc é le tru ala santité. (Papa Francesco)

La parabola dal bun Pere tal Vagnele nes desmostra, che Chël Bel Dio pordona a vignönn; El scinca entres endô la poscibilité da möter man danö.

Ponsiers: Le fi pardü

Gejú ó con la parabola dal - fi pardü y endô gnü tut sö con amur -, nes indiché la odlada verscio Chël Bel Dio, co é rich de misericordia y arjigné da pordoné sonza fin. Le Signur ne damana da nos degügn recuisic por nes amé. El mët ma öna na condiziun: che nos se daoriun a so amur infiní.

Le Vagnele dla IV Domëgna de Carsëma "Laetare" ó nes trasmëte ligrëza.

Na domanda de coscionza: Mo drüca mia colpa, te chéra ch'i mo á entravaié ete, y mo ralegrëii veramонter dla noela da encö, ciodi che ara mo mostra le tru da nen gní fora?

Sce no, spo déssi mo confronté con la poscibilité, che i sun iu enstës/sa miné/minada con le fi plö vedl. Cösc â te sña vita la löm dal amur dan dai edli y ne jea nia fora dai mürs de so "ego", preocupé da fá borta figöra, nia bun da azeté na scincunda daldöt nia meritada, spo pa da scinché enstës valch o se dé por i atri. (P. Junmar Maestrado SVD)

Peter Heidutzek



Mëte man danö vigne de

Mëte man danö vigne de nanter chi co é stanc da vire.

Dí la lerité vigne de nanter chi co mont.

Pordené vigne de nanter nemisc.

Rí vigne de nanter chi co á la ria.

Ester de cör vigne de nanter tanc co é sonza cör.
(M. G.)

Manchmal brauche ich – ähnlich wie der ältere Sohn in der Geschichte – sehr lange Zeit, um zu begreifen: Die Barmherzigkeit Gottes gilt mir, und sie gilt auch allen anderen. Was der Vater am Ende der Geschichte zu seinem älteren Sohn sagt, das gilt mir und Ihnen: „Mein Kind, du bist immer bei mir und alles, was mein ist, ist auch dein. Aber man muss doch ein Fest feiern und sich freuen; denn dieser, dein Bruder, war tot und lebt wieder; er war verloren und ist wiedergefunden worden.“

Sorvise dai Ministronec

Jöbia 03/04 (18:00h): Aaron, Amelie y Sophie Erlacher, Emily Leonardelli, Martina Rindler;

Sabeda 05/04 (18:00h): Mateo Alberti, Lenz y Matilda Compojer, Anja, Emil y Paul Ellecosta, David y Isabella Palfrader, Andy, Emma y Lisa Ploner, Jonas y Tobias Rindler;

Domegna 06/04 (10:00h): Roman Kaneider, Armin y Simon Trebo;

Domegna 06/04 (18:00h): Aaron, Amelie y Sophie Erlacher, Emily Leonardelli, Martina Rindler

N.B.: Dúc i ministronec é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

